



Noviny obce Čečejovce Csēcs Község Hīrlapja

2. číslo / 3. ročník

JÚL 2021

2. szám / 3. évfolyam

JÚLIUS 2021

Milí obyvatelia a priatelia!

Prežívame obdobie letných dovolení, oddychu a čerpania nových síl. Letné obdobie je sprevádzané výletmi, športom, posezeniami s priateľmi a rodinami, radosťou detí z dlhých prázdnin a aj čas letných kultúrnych a športových podujatí. Som veľmi rád, že obdobie pandemických opatrení máme za sebou.

V našej obci naďalej pokračujeme v načatých cieľoch.

Rekonštrukcia hasičskej zbrojnice napreduje podľa plánov vďaka novovzniknutému obecnému sociálnemu podniku Villa Cech s.r.o., r.s.p.

Nové, moderné detské ihrisko, ktoré sa nám podarilo vybudovať za krátky čas, určite potešilo obyvateľov, ale hlavne deti v miestnej časti Seleška. Upravilo sa verejné priestranstvo, osadili sa lavičky, skrášlilo sa okolie.

Zároveň pripravujeme projektové dokumentácie na rekonštrukciu chodníkov na ulici Buzickéj, ktorá podľa plánu by sa mala zrealizovať na jeseň tohto roka. Dobrou správou za posledné obdobie je, že statický posudok lávky cez náš potok pri pohostinstve Čečanka je kladný. Momentálne pracujeme na projektovej dokumentácii, ktorá je podkladom k realizácii rekonštrukcie lávky v takom meradle, aby bola prejazdná osobným motorovým vozidlám.

Teším sa, že tento rok organizujeme niekoľko letných podujatí. Vďaka získaniu prostriedkov z Fondu malých projektov VIA CARPATIA zorganizujeme výmenný tábor pre naše deti s deťmi z partnerskej obce Markaz. Zároveň v rámci projektu usporiadame aj záverečné podujatie „Deň rodiny“, ktoré sa uskutoční 29. augusta a bude vyvrcholením nášho programu. Pevne verím, že pripravované podujatie budeme môcť v plnom režime usporiadať.

Ďakujem vám za doterajšiu podporu a prajem vám krásne leto v našej obci.

Váš starosta,
Lukáš Macák

Tisztelt Lakosok, kedves Barátaink!

A nyári szabadságok, pihenés, kikapcsolódás idejét éljük. A nyári időszaktól a kirándulások, sport, baráti társaságokkal, családtagokkal való találkozások, a gyermekek vakációja, különféle kulturális- és sportrendezvények jellemzik. Nagyon örülök, hogy a járvány miatti korlátozások megszűntek.

Községünkben ismét a kitűzött célok elérésére figyelünk.

A tűzoltóállomás átépítése a tervek szerint halad, az újonnan megalakult községi bejegyzett szociális vállalatnak, a Villa Cech Kft. – nek köszönhetően.

Az új, korszerű játszótér, mely nagyon rövid idő alatt készült el, biztosan örömet szerez kicsinek, nagynak egyaránt, különösen Szőlőske falurészben. A közterületet rendbehozták, lócsákat helyeztek el, ezáltal szebbé vált a környezet.

Együttal készül a Buzitai út felújításának projektdokumentációja, a munkálatok megvalósítását őszre tervezzük.

Kedvező hír, hogy a Čečanka vendéglő melletti gyaloghíd statikai szakvéleménye pozitívan alakult. Jelenleg a híd felújításának projekt dokumentációján dolgozunk, mely felújítás következtében a gyaloghíd alkalmassá válik a gépjárművekkel való közlekedésre.

Örömmel tölt el, hogy idén több nyári rendezvényt is szervezhetünk. A Via Carpatia Kisprojekt Alap által kiírt nyertes pályázatunknak köszönhetően cseretábort szervezünk gyermekeink és testvértelepülésünk, Markaz, gyermekeinek részére. Ugyanazon forrásokból szervezzük az idei családi napot, mely a projekt csúcspontja és egyben zárórendezvénye lesz. Meggyőződésem, hogy ezen rendezvényeket sikerül a tervek szerint megvalósítani.

Megköszönve eddigi támogatásukat, mindnyájuknak szép nyarat kívánok!

Lukáš Macák
polgármester





Očkovanie seniorov v obci

A község idősebb lakosainak oltása

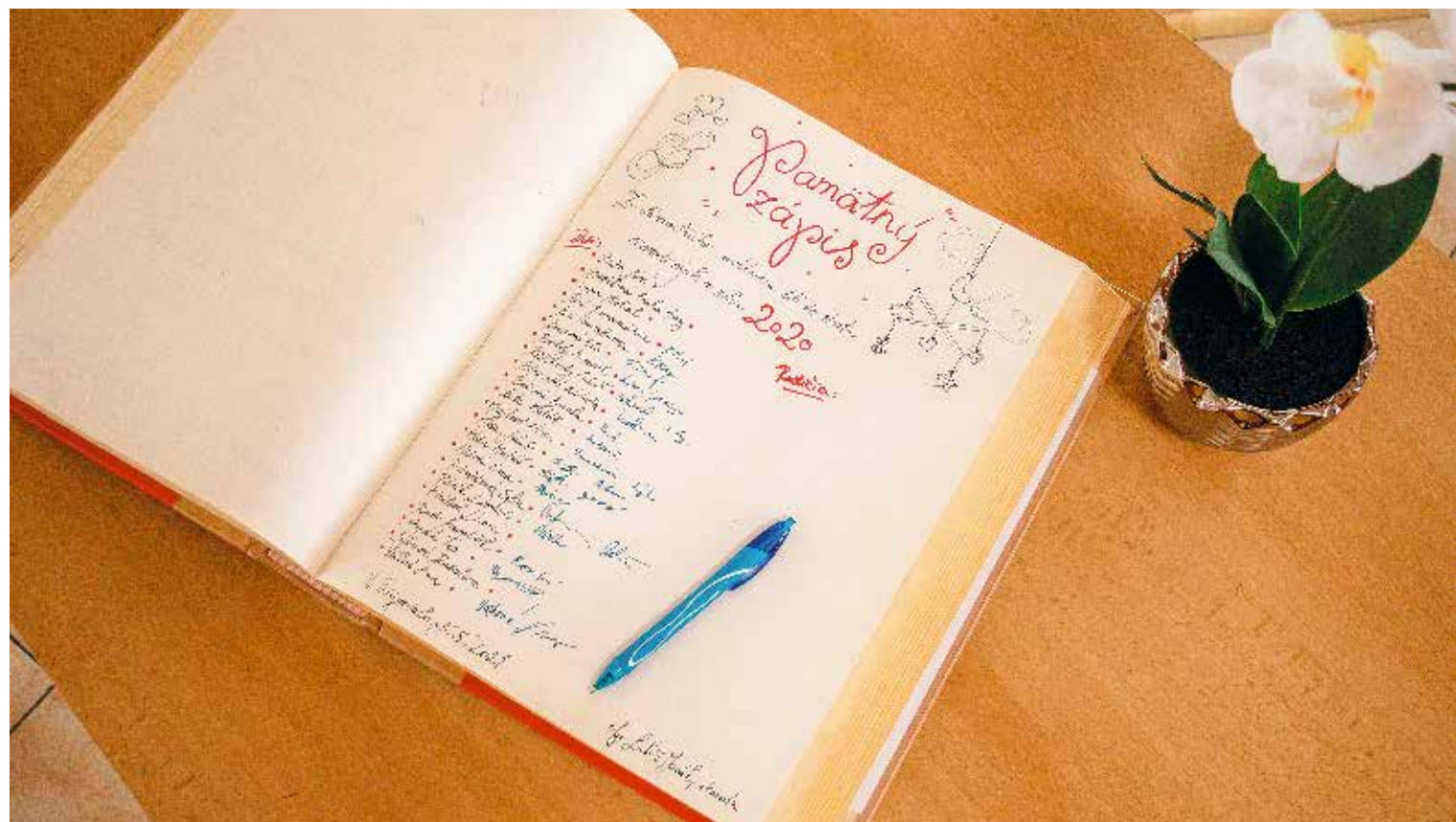
V snahe zaočkovať čo najväčšie množstvo seniorov Košický samosprávny kraj zriadil mobilnú očkovaciu službu. Očkovanie prostredníctvom mobilnej služby bolo určené hlavne pre obyvateľov vo veku nad 60 rokov, ktorí sa zo zdravotných či iných dôvodov nedokázali dostaviť na očkovanie do nemocnice alebo vakcinačného centra. Seniori, ktorí prejavili záujem o očkovanie, boli registrovaní na obecnom úrade. Na základe zoznamov obecných úradov zostavil samosprávny kraj harmonogram očkovania. Zdravotníci mobilnej očkovacej služby prišli do našej obce dňa 4. júna 2021 vo večerných hodinách a v priestoroch miestneho kultúrneho domu zaočkovali prvou dávkou vakcíny Pfizer /BionTech registrovaných záujemcov. K podaniu druhej dávky vakcíny došlo dňa 2. júla 2021 taktiež v obecných priestoroch. Možnosť zaočkovať sa prostredníctvom výjazdovej očkovacej služby využilo 41 obyvateľov našej obce.

- OcÚ -

A Kassai Megyei Önkormányzat a lehető legtöbb idős beoltása érdekében mobil oltási pontokat létesített. A szolgáltatást különösen azon 60 év feletti lakosok igényeinek kielégítésére szánták, akik egészségügyi vagy egyéb okok miatt nem juthattak el a kórházba, vagy más helyszíneken lévő oltóközpontokba. Azok, akik érdeklődést mutattak az oltás iránt, a községi hivatalban lettek regisztrálva. A megyei önkormányzat a községi önkormányzatok névsorai alapján állította össze az oltások ütemtervét.

A Pfizer /BionTech vakcina első adagját 2021.június 4 – én az esti órákban kapták meg a regisztráltak a helyi kultúrházban. A második adag beoltására 2021.július 2 – án került sor ugyanazon helyszínen. Ezt a szolgáltatást községünk 41 lakosa vette igénybe.

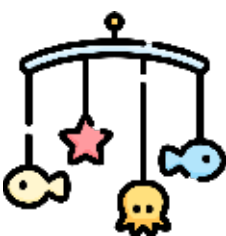
- KöH -



ZO ŽIVOTA OBCE A FALU ÉLETÉBŐL

Je potešiteľné, že epidemická situácia v našej obci ako aj na území celého Slovenska sa zo dňa na deň zlepšuje. Postupne sa síce začali uvoľňovať prijaté epidemiologické opatrenia, ale na jar tohto roka ešte nebolo možné, aby sme sa vo väčšom počte stretli na tradičných oslavách a posedeniach - pri príležitosti Dňa matiek, Privítania detí do života alebo Medzinárodného dňa detí. Aj tento rok sme si tieto významné dni a sviatky pripomenuli trochu inak.

Öröndetes hír, hogy mind községünkben, mind Szlovákia egész területén a járványhelyzet napról napra javul. Bár a járványügyi intézkedéseket fokozatosan enyhíteni kezdték, tavasszal még nem volt lehetőségünk, hogy nagyobb létszámban találkozhassunk a már hagyományos ünnepségeinken, anyák napja, újszülöttek üdvözlése és a nemzetközi gyermeknap alkalmából, ezért idén is rendhagyó módon emlékeztünk meg ezen jeles ünnepekről.



Slávnostné privítanie detí do života

Gyermekeink ünnepélyes köszöntése

Starosta obce privítal nových občanov našej obce dňa 5. mája 2021 v kultúrnom dome. Rodičia s detičkami prichádzali postupne v priebehu celého popoludnia. Starosta obce im zaželel veľa zdravia, radosti a spokojnosti. Rodičom odovzdal pamätný list a pozornosť od obce. Zároveň pri tejto príležitosti rodičia podpísali zápis v pamätnej knihe.

- OcÚ -

Községünk polgármestere 2021. május 5 – én a kultúrházban köszöntötte a falu legújabb polgárait. A szülők gyermekeikkel fokozatosan érkeztek a délután folyamán. A polgármester úr sok örömet, egészséget kívánt nekik és a szülőknek egy emléklapot adott át egy kis figyelmességgel együtt. Végül ebből az alkalmából a szülők aláírták az emlékkönyvben az e napra készült bejegyzést.

- KöH -







Deň matiek

Anyák napja

Pri príležitosti Dňa matiek starosta obce pozdravil mamky, babky, prababky vo veku nad 60 rokov. Oslávenkyniam zaželel pevné zdravie, príjemnú rodinnú pohodu, spokojnosť a poďakoval za lásku, starostlivosť, pocit radosti a pocit istoty, že nikto nie je sám. Pozdravy so sladkým prekvapením boli oslávenkyniam doručené priamo do ich domovov.

- OcÚ -

Anyák napja alkalmából köszöntötte a falu polgármestere a 60 év feletti édesanyákat, nagymamákat, dédnagymamákat. Jó egészséget, családi jólétet kívánva megköszönte nekik a sok szeretetet, törődést és mindent, amit szeretteikért tesznek. Az édes meglepetéssel ellátott üdvözlőlapokat egyenesen otthonaikba kézbesítették.

- KöH -



Deň Detí

Gyereknep

Sviatok medzinárodného dňa detí býval po iné roky naplnený radosťou, detským smiechom, hravosťou, rôznymi aktivitami a súťažami. Aj keď sme Deň detí nemohli osláviť tak ako sa patrí, na ratolesti v našej obci sme nezabudli. Deti a mládež vo veku od 1 do 15 rokov dostali k svojmu sviatku milý balíček s pozdravom od starostu obce, nafukovacou loptou a sladkosťami. Starosta obce poprial všetkým deťom milujúcich, dobrých, oddaných rodičov a všetkým rodinám veľa lásky a spokojnosti.

- OcÚ -

Más éveken a nemzetközi gyermeknapot örömmel, gyermekkacaj, játék, különféle tevékenységek és versenyek jellemzik. Bár a gyermeknapot nem ünnepelhettük hagyományos módon, a legifjabbakról nem feledkeztünk meg községünkben: 1-től 15 éves korig minden gyermek és kamasz üdvözlőlap kíséretében kedves ajándékot kapott a falu polgármesterétől, ami édességet és felfújható labdát tartalmazott. A polgármester úr minden gyermeknek szerető, odaadó szülőket kívánt és minden család számára sok szeretetet és megelégedést.

- KöH -



Rozlúčka s deviatakmi

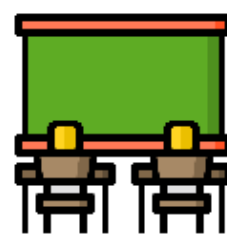
A kilencedikesek ballagása

Skončil sa školský rok 2020/2021. Z dôvodu vzniknutej epidemiologickej situácie bol pre všetkých netradičný a samozrejme aj náročnejší. Školské povinnosti museli žiaci zvládať cez internet, vyučovacie hodiny boli on-line, nebol možný priamy kontakt so spolužiakmi, kamarátmi, učiteľmi ... Pre žiakov deviatych ročníkov to bol zároveň aj posledný rok, keď boli žiakmi miestnej základnej školy. Od septembra začnú svoje štúdiá na stredných školách v iných mestách, s novými spolužiakmi a pedagógmi. Rozlúčkou sa niečo končí a niečo nové začína. Taká je „kniha života“. Za každou dopísanou kapitolou nasleduje ďalšia, ktorá otvára nový príbeh. Starosta obce do tejto „novej kapitoly života“ zaželel odchádzajúcim deviatakmi veľa zdravia, šťastia, úspechov v štúdiu, dobrých priateľov, aby sa im splnili všetky tajné túžby a predsavzatia. Pri príležitosti rozlúčky s miestnou základnou školou bol deviatakmi našej obce doručený balíček, ktorý obsahoval pozdrav od starostu obce, cykloflašu, príviesok na kľúče, pero a samozrejme pozornosť vo forme sladkosti.

- OcÚ -

Véget ért a 2020/2021 – es tanév. A járványügyi helyzet miatt mindenki számára rendhagyó volt és természetesen igényesebb is. A tanulóknak a világhálón keresztül kellett eleget tenniük kötelezettségeiknek, a tanítási órák online formában zajlottak, közvetlen kapcsolat az osztálytársakkal, barátokkal, tanítókkal nem volt lehetséges. A kilencedikesek számára egyúttal ez az év az utolsó volt a helyi általános iskolában. Szeptembertől már a középiskolákban folytatják tanulmányaikat új városokban, új osztálytársakkal, új tanárokkal. A búcsúzás valaminek a végét, ugyanakkor valaminek a kezdetét is jelenti. Ilyen az „élet könyve“. Minden leírt fejezetet követ egy másik, ami egy új történet kezdete. Ebben az új fejezetben jó egészséget sok sikert a tanulásban, boldogságot, jó barátokat kívánt a község polgármestere a távozó kilencedikeseknek, valamint hogy teljesüljön minden vágyuk és elérhessék célkitűzéseiket. A helyi alapiskola végzősei ballagásuk alkalmából a községtől ajándékot is kaptak, mely kerékpáros palackot, kulcstartót, tollat és természetesen, édességet is tartalmazott.

- KöH -



Alma mater – na margo neobvyklého školského roka...

Alma mater – avagy egy rendhagyó tanév margójára...

Školský rok 2020/2021 bol tak trochu podobný tomu predchádzajúcemu. Všetci žiaci ZŠ s MŠ ho začali v septembri vo svojich triedach s triednymi učiteľmi. Situácia na Slovensku sa začala zhoršovať, pandémia ochorenia COVID-19 presunula od 26. októbra 2021 vzdelávanie na 2. stupni z lavíc do online priestoru. 2. stupeň ZŠ prešiel na dištančnú formu vyučovania. Pracovalo sa prostredníctvom elektronickej komunikácie – cez MS TEAMS, prostredníctvom e-mailovej komunikácie, sociálnych sietí, cez internetový portál www.bezkriedy.sk. Vyučovanie prebiehalo podľa platného rozvrhu hodín. Na takúto formu nadobúdania vedomostí neboli zvyknutí ani pedagógovia, ani žiaci. Všetci sa museli prispôbiť vzdelávaniu na diaľku, novým formám prezentovania učiva, overovaniu vedomostí prostredníctvom internetu, vzájomnej komunikácii. Škola sa presunula do domovov, ktoré sa stali pre mnohých pracoviskom. Prežili sme náročné obdobie, počas ktorého sme sa všetci učili spolu. Hľadali sme spôsoby, ako učiť a ako sa učiť.

Súčasťou práce pedagógov bolo nielen zadávanie úloh, ale aj ich kontrola a hodnotenie. Individuálne sa venovali svojim žiakom, k spätnej väzbe pristupovali citlivo. Snažili sa zabezpečiť spravodlivosť pri hodnotení každého žiaka rešpektovaním individuálnych podmienok na domácu prípravu a dištančné vzdelávanie. Vyučujúci komunikovali i s rodičmi, pretože spolupráca s nimi je nesmierne dôležitá.

Žiaci prvého stupňa kvôli zhoršujúcej sa pandemickej situácii po vianočných prázdninách nezasadli do školských lavíc, ale učili sa online – zo svojich domovov až do začiatku marca. Následne postupne na základe dobrovoľnosti zasadli do školských lavíc.

Druhý stupeň absolvoval dištančné vzdelávanie s online hodinami takmer šesť mesiacov. Mnohí žiaci neverili, že sa v tomto školskom roku v škole stretnú so svojimi spolužiakmi i s učiteľmi. Navzájom komunikovali cez sociálne siete, videli sa len cez obrazovky. 19. apríl bol významným dátumom pre žiakov 8. a 9. ročníka a 26. apríl pre žiakov 5.- 7. ročníka. V tieto dni zasadli po dlhej dobe opäť do lavíc. Začiatky boli náročné. Pomaly si zvykali na školské prostredie, na učiteľov i na klasické vyučovanie. Prvé dva týždne v rozvrhu prevažovali triednické hodiny, počas ktorých sa spolužiaci zbližovali formou hravých aktivít, rozvíjali komunikačné situácie, hovorili o svojich pocitoch, o tom, čo prežili, hodnotili vyučovanie z domu. Zvykali si na školské prostredie aj na spolužakov. Počas prezenčného vyučovania si osvojovali nové učivo i prehľbovali vedomosti nadobudnuté počas online vyučovania. Dni učenia však vystriedali i dni zábavy a športu.

Deň detí strávili žiaci 1. stupňa v areáli školy, kde si pre jednotlivé triedy pripravili triedni učitelia rôzne zaujímavé aktivity. Žiaci 2. stupňa Deň detí strávili na futbalovom ihrisku. Nepremiešavali sa, športovali so svojou skupinou. Mali vytýčené stanovišťa. Najšikovnejší športovci boli odmenení medailami.

A 2020/2021 – es tanév kissé hasonló volt, mint az előző. Valamennyi általános iskolás és óvodás gyermek osztályfőnökkel a saját tantermében kezdte a tanévet. Mivel azonban a járványügyi helyzet kedvezőtlen irányban alakult Szlovákiában, a felső tagozatos tanulók oktatása az online térbe szorult és 2021. október 26 – áttól megkezdődött a távutas oktatási forma. Az MS TEAMS alkalmazás segítségével, e – mail – ben, közösségi hálózatok felszínén és a www.bezkriedy.sk internetes portálon folyt az oktatási – nevelői munka. A tanítás az érvényes órarend szerint zajlott. Sem a tanítók, sem a tanulók nem voltak hozzászokva ehhez az ismeretszerzési formához. Alkalmazkodniuk kellett a távoktatáshoz, a tanterv szerinti tananyag bemutatásának és elsajátításának új formáihoz, az ismeretek világháló segítségével történő ellenőrzéséhez és az online térben történő kölcsönös kommunikációhoz. Az iskola az otthonokba költözött, melyek sokak számára egyben munkahelyekké is váltak. Nehéz időszak volt, melynek során együtt tanultunk és kerestük a módját a tanításnak és a tanulásnak. A pedagógusok munkájának része nemcsak a feladatok kijelölése volt, hanem azok ellenőrzése és értékelése is. Egyénileg közelítették meg minden tanulót, főként ami a visszajelzéseket illeti, figyelembe véve és tiszteletben tartva a tanulók távoktatásának egyéni feltételeit. Ugyanakkor a tanítók a szülőkkel is értekeztek, hiszen a velük való együttműködés rendkívül fontos.

A karácsonyi szünet utáni kedvezőtlen helyzet az alsó tagozatosokat is távoktatásra kényszerítette egészen március elejéig. Ezután fokozatosan, önkéntes alapon tértek vissza padjaikba. A felső tagozat távoktatása majdnem 6 hónapig tartott. Sok diák nem is hitte, hogy ebben az iskolai évben még találkozhatnak az iskolán belül osztálytársaikkal, tanítóikkal. A közösségi hálózatokon keresztül kommunikáltak és csak képernyőn látták egymást. Hosszú idő után a 8. és 9. osztályos tanulók április 19 – én, míg az 5. – 7. évfolyamok tanulói április 26 – án térhetek vissza tantermeikbe. A kezdeti akadályok az iskolai környezethez, a tanítókhoz és a klasszikus tanítási formához való alkalmazkodás voltak. Ezen nehézségek leküzdése érdekében az első 2 hét órarendjében az osztályfőnöki órák uralkodtak, melyek során az osztálytársak játékos tevékenységek, különféle kommunikációs helyzetek, szituációs játékok által kerültek közelebb egymáshoz, beszéltek érzéseikről, az elmúlt időszakról, a távtanulás hatékonyságáról. Miután sikeresen átvészelték a kezdeti nehézségeket, elkezdődhetett az új tananyag átadása és a távoktatás alatt szerzett ismeretek elmélyítése. A tanulási napjait időközönként felváltotta a szórakozás és a sport.

A gyermeknapot az alsó tagozatos tanulók az iskola területén töltötték, ahol az osztályfőnökök különféle érdekes és szórakoztató tevékenységeket készítettek elő számukra. A felső tagozat tanulóinak gyermeknapja a foci pályán telt. Ügyeltek arra, hogy ne keveredjenek, így mindenki a saját csoportjával sportolt a számukra kijelölt helyen. A legeredményesebb sportolókat éremmel jutalmazták.

Epidemiologická situácia dovolila až koncom júna, aby si žiaci mohli spoločne zašportovať. V rámci Letnej športovej olympiády si na futbalovom ihrisku starší žiaci zahrali futbal a dievčatá sa venovali loptovým hrám i povzbudzovaniu svojich spolužiakov. Mladší žiaci športovali po jednotlivých triedach v areáli školy. Po náročnom školskom roku si deti zaslúžili oddych. Za odmenu im triedni učitelia pripravili školský výlet – každý ročník zvlášť – vopred objednaným autobusom. Čas neúprosne beží. Niečo vždy končí a niečo začína. Deviatci svoju cestu našou školou ukončili. Rozlúčili sa s ôsmakmi i s pedagógmi na rozlúčkovej slávnosti v Kultúrnom dome v Čečejovciach. Na rozlúčke sa z hygienických dôvodov nesmeli zúčastniť rodinní príslušníci. Aj budúci prváci sa rozlúčili so svojimi triedami v MŠ krátkym programom v kultúrnom dome. Následne sa o zábavu postaral Ujo Ľubo. Rozlúčka malých škôlkárov bola krásna, ale trochu smutná – musela byť bez rodičov. Posledný deň školského roka so sebou vždy nesie neopakovateľnú atmosféru. Jeho ukončenie sa odohrávalo na školskom dvore. Pani riaditeľka vyhodnotila prácu žiakov počas celého školského roka. Aj napriek nepriaznivej situácii a vyučovaniu z domu žiaci našu školu reprezentovali na Okresnom kole Matematickej olympiády, na Pytagoriáde, Klokani, Celoslovenskom korešpondenčnom seminári z fyziky – PIKOFYZ, Európskom kvíze o peniazoch, na Hviezdoslavovom Kubíne. Zo športových súťaží to bola Čokoládová tretra, Jump fest. Za reprezentáciu školy a výborný prospech udelila pani riaditeľka 72 pochvál. K žiakom, rodičom i k celému pedagogickému zboru sa prihovril aj pán starosta. Poďakoval sa všetkým za plnohodnotnú prácu v tejto neľahkej dobe a pedagógom i deťom poprial zaslúžený oddych. Následne triedni učitelia odovzdali knižné odmeny tým najusilovnejším. Po slávnostnom odchode deviatakov si všetci žiaci vo svojich triedach prebrali z rúk svojich triednych učiteľov vysvedčenia.

Školský rok 2020/2021 bol neobvyklý, mimoriadny, náročný. Každý deň prinášal nové výzvy, ktoré sme sa snažili plniť. Spoločnými silami sme ho vďaka učiteľom, rodičom i žiakom úspešne zvládli. Všetkým ďakujeme a tešíme sa, že sa v septembri znova stretneme v laviciach našej základnej školy.



A közös sport lehetősége – a járványügyi helyzet miatt – csak június végén vált lehetővé. A nyári sportolimpia keretén belül a felső tagozatos fiúk a futballnak hódoltak, míg a lányok labdajátékokat játszottak és biztatták focizó osztálytársaikat. A kisebbek az iskolai sportpályát vették birtokukba az osztályonkénti sportoláshoz. Az igényes tanév után a gyermekek megérdemelték a pihenést. Jutulmul osztályfőnökeik osztályonkénti kirándulást szerveztek nekik, ahová különjáratral lettek szállítva. Az idő azonban könyörtelenül fut tovább. Mindig valami véget ér és mindig valami új kezdődik. Kilencedikesek számára befejeződött az iskolánkban eltöltött időszak. A ballagási ünnepségen, mely a helyi kultúrházban zajlott, búcsút vettek a nyolcadikos társaiktól és tanítóiktól. A már ismert okokból ki-folyólag a ballagók családtagjai nem vehettek részt a ballagási ünnepségen. A leendő elsősök is a kultúrházban búcsúztak az óvodától rövid kultúrműsorral fűszerezve, majd Ľubo bácsi gondoskodott a kicsik szórakoztatásáról. A kis óvodások ballagó ünnepsége gyönyörű volt bár, de egyben szomorú is, hiszen szüleiket nekik is nélkülözniük kellett. A tanév utolsó napjának mindig különleges, egyedülálló hangulata van. A tanévzáróra az iskola udvarán került sor, ahol az intézmény igazgatónője értékelte a tanulók munkáját a tanév során. A kedvezőtlen helyzet és a távtanítás ellenére tanulóink képviselték iskoláikat a különféle tantárgyi versenyeken, mint a Matematikai Olimpia járási fordulóján, a Pitagorasz és a Kenguru matematikai versenyeken, a PIKOFYZ országos fizikai szemináriumon, az Európai Pénzügyi Kvízen, valamint a Hviezdoslavov Kubín elnevezésű szavalóversenyen. A sportversenyek közül a Čokoládová tretra és a Jump fest versenyekbe kapcsolódottak be. Az iskola méltó képviselőjéért, valamint a kiváló tanulmányi eredményekért 72 tanuló részesült igazgatói dícséretben. A tanévzáró ünnepségen községünk polgármestere is intézett néhány szót iskolánk tanulóihoz, alkalmazottaihoz és a szülőkhöz. Köszönetet mondott mindenkinek a nehéz időkben való helytállásért, majd kellemes pihenést kívánt a nyári szünet alatt a tanulóknak és pedagógusoknak egyaránt. Ezt követően az osztályfőnökök könyvjutalomban részesítették a legszorgalmasabb tanulókat, majd a kilencedikesek ünnepélyes ballagása után minden tanuló a saját osztályában átvehette osztályfőnökétől a bizonyítványát.

A 2020/2021 – es tanév szokatlan, rendkívüli és igényes is volt egyben. Minden nap új kihívásokat hozott, melyeknek megpróbáltunk megfelelni. Tanítóinknak, tanulóinknak és szüleiknek köszönhetően együtt sikeresen megoldottuk az új, eddig ismeretlen feladatokat. Mindenkinek köszönjük és várjuk a szeptemberi találkozást!



Úspech dorastencov v sezóne 2020/2021

A serdülők csapatának sikere a 2020/2021 – es idényben

Napriek zložitej situácii, ktorá ovplyvnila okrem iného aj svet amatérskeho futbalu, sa dorastencom TJ Družstevník Čečejovce podarilo dosiahnuť skvelý výsledok. V skupine dorastencov U19 – IV. ligy KG-VsFZ sa umiestnili na 1. mieste tabuľky. Mladých futbalistov a členov vedenia TJ prijal starosta obce dňa 24. júna 2021 v miestnom kultúrnom dome, kde ocenil pôsobenie družstva, zablahožela k dosiahnutému výsledku a vyjadril poďakovanie za vzornú reprezentáciu obce. Zároveň všetkým prítomným zažela veľa zdravia, vytrvalosti a radosti zo športu.

Naším dorastencom blahoželáme a prajeme veľa ďalších športových úspechov!

- OcÚ -

A nehézségek ellenére, melyek az amatőr futball világát is érintették, a Csécsi Družstevník Sportegyesület serdülők csapatának szép eredményt sikerült elérnie. Az ifi csapat a Kassa – Gömöri csoport IV. ligájának U19 kategóriájában 1. helyezést ért el. Az ifjú labdarúgókat és a sportegyesület vezetőségi tagjait fogadta a helyi kultúrházban 2021. június 24 – én falunk polgármestere, ahol értékelt a futballklub tevékenységét, elismerését fejezte ki az elért eredményekért és megköszönte a község példaértékű képviselőjét. Együttal minden jelenlévőnek jó egészséget kívánt, valamint kitartást és sok örömet a sportban.

Gratulálunk és további sikereket kívánunk serdülőinknek!

- KöH -

	Klub	Z	V	R	P	Skóre	B	K	FP	Forma
1	TJ Družstevník Čečejovce	0	0	0	0	0:0	0	10		
2	MFK Rožňava	0	0	0	0	0:0	0	9		
3	FA BENECOL KOŠICE	0	0	0	0	0:0	0	8		
4	FC LOKOMOTÍVA KOŠICE B	0	0	0	0	0:0	0	7		
5	FK TATRA Sokoľany	0	0	0	0	0:0	0	6		
6	OFK Slovan Poproč	0	0	0	0	0:0	0	5		
7	MFK Spartak Medzev	0	0	0	0	0:0	0	4		
8	FK FC Valaliky	0	0	0	0	0:0	0	3		
9	FK Baník Drnava	0	0	0	0	0:0	0	2		
10	FK Kechnec	0	0	0	0	0:0	0	1		

V Výhra R Remíza P Prehra



foto: Stefánia Kissová

Čečejovské kulturno · športové letní 2021

Csécsi kulturális · és sportnyár 2021

24. Júl (PRÍRODNÉ JAVISKO)
ČEČEJOVSKÝ BAŠAVEL
V SPOLUPRÁCI S PD ČEČEJOVCE

25. Júl (FUTBALOVÉ IHRISKO)
FUTBALOVÝ TURNAJ
O POHÁR STAROSTU OBCE

26.-29. August (DETSKÝ)
LETNÝ TÁBOR
V SPOLUPRÁCI S
OBCOU MARKAZ (HU)

29. August (PRÍRODNÉ JAVISKO)
DEŇ RODINY
OBCE ČEČEJOVCE

Tešíme sa na Vás!

24. Július (SZABADTÉRI SZÍNPAD)
CSÉCSI DÍNOMDÁNOM
A CSÉCSI MEZŐGAZDASÁGI SZÖVETKEZET
EGYÜTTMŰKÖDÉSÉVEL

25. Július (FUTBALLPÁLYA)
FUTBALLTORNA
A POLGÁRMESTER KUPÁJÁÉRT

26.-29. Augusztus
NYÁRI GYERMEKTÁBOR
A MAGYARORSZÁGI MARKAZ KÖZSÉG
EGYÜTTMŰKÖDÉSÉVEL

29. Augusztus (SZABADTÉRI SZÍNPAD)
CSÉCSI
CSALÁDI NAP

Mindenkit szeretettel
várunk!